



合同 Contract

编号 No: PS23028618

发布日期 Issue Date: 2020-01-02

(年/月/日) (Y/M/D)

买方: 上汽通用汽车有限公司

Buyer: SAIC General Motors Corporation Limited

地址: 上海浦东金桥申江路1500号

1500 Shen Jiang Road, Jin Qiao, Pu Dong, Shanghai, 201206 China

采购员Buyer: 盛晨Sheng Chen

电话 Tel: (86 21) 28902890

传真 Fax: (86 21) 28919111/28919112

合同号必须完整地显示在与此
合同有关的一切信函/文件上Contract No. must be shown on all
correspondence/document pertaining
to this contract

供应商 Supplier: 康辉集团北京国际会议展览有限公司

供应商编号 Supplier No.: 0017015088

联系人 Contact Person: 许劲乔

地址 Address: 北京市朝阳区农展馆南路13号12层1510内002

电话 Telephone: 010-65877464

传真 Facsimile: 010-65870596

交付说明和交付地点:

Delivery Instructions & Destination:

ARPO190303, 申请部门: 北京代表处, 申请人: Huo Qingge, 霍庆革(7021), 申请人分机:
13601115001;

交付日期(月/日/年):

Delivery Date(M/D/Y):

12/31/2019

付款时间和方式:

Time and Method of Payment:

ZNAA(NET40周付-开票后的第40天付款)

ZNAA(Net40 weekly-40days after invoice date)

国际贸易条件:

Incoterms:

采购申请号 POR#:

ARPO190303

JPC 决议号 JPC Decision#:

编号 No.	描述及规格 Description & Specification	计量单位 Unit of Measurement	单价(见附注) Unit Price (See note)	数量 Quantity	小计 Subtotal
1	undefined 外包人员费用Outsourcing- labour cost 详见附件/details see attachment	PU	80,000.00	1.00	80,000.00
总计 Total Amount				1.00	80,000.00

币种:

Currency: CNY

注解及说明(Comments)

合同金额含税。The contract includes tax.

上汽通用汽车有限公司/买方(章)

SAIC General Motors Corporation Limited
(Chop)

授权代表:

Authorized Representative:

日期: 2020-01-02

Date

供应商/卖方(章)

Supplier (Chop)

授权代表:

Authorized Representative:

日期:

Date





合同 Contract

编号 No: PS23028618

发布日期 Issue Date: 2020-01-02

(年/月/日) (Y/M/D)

卖方承认,在卖方签署本合同之前,已经完整阅读、充分理解并接受本合同所述/所附的条款及条件,并不可撤回地决定承担由此产生的任何及所有的职责、责任和义务。卖方必须在收到本合同后14个日历日内安排其授权代表签署并加盖公章(如有)并返回给买方,本合同须经买方加盖公章后方能生效,法律另有规定或双方另有书面约定的除外。

Seller acknowledges that the terms and conditions stated in and/or attached to this Contract have been fully read, understood and accepted before this Contract is signed and Seller irrevocably agrees to undertake any and all responsibility, liability and obligations thereof. Unless otherwise provided for in relevant laws and regulations or in this Contract, this Contract shall be returned within 14 calendar days to Buyer after Seller's receipt of this Contract which shall have been signed by Seller's authorized representative and stamped with the company chop (if any), provided that this Contract shall become effective only after it has been stamped with Buyer's company chop.

附注:对国外物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明,上述价格包含除中国海关征收的进口关税及进口环节增值税和消费税以外的一切抵达中国港口的费用。

对国内物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明,上述价格包含货物送抵买方之一切费用,包括运费、保险费。
且供应商须向买方提供相应的增值税发票。

所有供应商都应当在向买方开具的发票中注明本合同的编号。

Notes:For foreign goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract,the above price shall include all expenses for goods delivered to the designated Chinese port incurred in connection with importation thereof except VAT, Custom Duty and Excise Tax.

For local goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract,the above price includes all expenses for delivery to Buyer,including freight and insurance, and Supplier shall provide VAT invoice to Buyer.

All invoices provided to Buyer shall be marked with this Contract No. by Supplier.

开票信息(针对国内供应商):

Bank Information for domestic Supplier issuing invoice:

上汽通用汽车有限公司 SAIC General Motors Corporation Limited

纳税人识别号 Tax Identification Code:913100006073717485

账号: 1001181309016288873

收款行: 中国工商银行上海市浦东大道支行 Dadao subbranch, Pudong Branch, Bank of Industry and Commerce

开票信息(针对海外供应商):

Information for overseas Supplier issuing invoice:

SAIC General Motors Corporation Limited

附件:

Attachment:

注:若本合同与附件内容有冲突,以本合同为准;若各附件的内容有冲突,按附件排列的先后顺序优先适用。

In cases of any conflict between the provisions of this Contract and that of the attachments thereto, the provisions of this Contract shall prevail; in cases of conflicts among the provisions of the attachments, the order of precedence for the attachments shall be governed by the descending order of the documents listed below.

1 国内技术服务一般条款General Terms and Conditions for Local Technical Services(LS202 Version 3.2)

2 SOWSow(无版本)

3 报价单Quotation(无版本)

4 保密协议Non-Disclosure Agreement(LS-EX1 Version 3.1)

5 安全管理协议Safety Management and Administration Agreement(LS-EX4 Version 4.1)

前台/后勤/接待岗位职责：

- 1.负责公司总机电话接听及来电过滤转接，公司传真信件在接受登记和发出；
- 2.负责公司访客登记、接待、引导及会客室安排；
- 3.负责公司快递的签收、信件邮寄及快递件的接收转发；
- 4.负责办公室日常用品的采买；
- 5.负责公司会议室预订、布置和安排，负责会议期间的后勤工作；
- 6.负责分发公司报刊、杂志，对过期报刊、杂志进行整理和处理；
7. 负责前台办公区域的物品摆放和卫生保洁等；
8. 负责物业报修，及维修跟踪；
- 9.负责员工工作餐的落实；
10. 完成上级安排的其他工作。；

岗位要求：

1. 专科以上学历；
2. 有十年以上后勤及服务岗位工作经验；
3. 认真负责、态度和蔼、耐心细致、思路敏捷、反应迅速、有服务意识；
4. 仪表端装；
- 5.有客服及物业服务经验者优先。
6. 使用期限：2020年1月-2020年12月，人员：1人

工作地址： 北京



2019年12月18日



返聘人员劳务费

含税价格	税率	税	不含税价格	服务费	办公运营费	全年意外 保险	年薪	月数
80000	6.00%	4528.30	75471.70	3087.45	3774.25	100.00	68510.00	13

发票类型：增值税普通发票 可开项目：旅游费、租车费（代订车费）、住宿费（代订房费）、机票款（代订机票款）、交通费、签证费（代办签证费）

第1-11个月工资按月发放：

项目	基本工资	绩效奖	餐费补贴	交通补贴	体检福利	培训费	税前工资	个税	税后工资
金额	4200	500	280	260	15	15	5270.00	843.20	4426.80

第12-13个月工资一次性发放：

项目	基本工资	绩效奖	餐费补贴	交通补贴	体检福利	培训费	税前工资	个税	税后工资
金额	8400	1000	560	520	30	30	10540.00	1686.40	8853.60

保险计划	一年期意外险保险 1份		被保险人年龄	16-65岁	保障期限	1年
保障内容	意外伤害保障					
	意外伤害	10万元	保障被保险人在保险期间内，如发生意外事故，自该事故发生之日起180日内，因该事故导致身故或伤残： (1) 身故，给付10万元保险金； (2) 伤残，按保险条款规定比例给付保险金； (3) 身故及伤残保险金，累计不超过10万元。			
	飞机意外伤害	40万元	保障被保险人在保险期间内，如以乘客身份乘坐民航航班机发生意外事故（自通过机场安检至抵达目的地出舱门止），自该事故发生之日起180日内，因该事故导致身故或伤残： (1) 身故，给付40万元保险金； (2) 伤残，按保险条款规定比例给付保险金； (3) 身故及伤残保险金，累计不超过40万元。			
	轨道/轮船意外伤害	20万元	保障被保险人在保险期间内，如以乘客身份乘坐轨道交通（自踏入地铁、轻轨以及其他客运列车舱门至走出舱门止）或轮船（自踏入轮船船体至走出船体止）发生意外事故，自该事故发生之日起180日内，因该事故导致身故或伤残： (1) 身故，给付20万元保险金； (2) 伤残，按保险条款规定比例给付保险金； (3) 身故及伤残保险金，累计不超过20万元。			
	医疗保障					
	意外医疗	1万元	保障被保险人在保险期间内，如发生意外事故，自该事故发生之日起180日内，因该事故产生的合理治疗费用（门急诊医疗费用，住院医疗费用，手术医疗费用），每次按如下免赔额、100%比例给付保险金： (1) 已从公费医疗、社会医疗保险取得补偿，按免赔额0元，100%比例给付保险金；未取得补偿，按免赔额100元，100%比例给付保险金； (2) 以上治疗须在二级以上（含二级）医院； (3) 合理治疗费用为保单签发地社会基本医疗保险范围内的可报销部分（不含已从其他医疗保障制度或保险计划获得医疗费用补偿的部分）。			

